

九龍油麻地東莞街 43 號 43 Tung Kun Street, Yaumatei, Kowloon

校長月報(二零二一年九月)

A newsletter from the Principal (September, 2021)

| 日期(Dates) | 紀 事 (Events) |
|---------------|---|
| 1/9 | 舉行開學禮。 |
| | The School Opening Ceremony was held. |
| 10/9 | 進行學期初家長會,讓家長了解本年度學校各方面的發展,包括:校務、課程、教務、 |
| | 訓輔、學生事務及活動。 |
| | Parents' Meeting was held to introduce the general school plans, including school policy, |
| | curriculum, teaching and learning, student guidance and discipline, student affairs and |
| 12/0 | extra-curricular activities etc. |
| 13/9 | 學生支援組:開展全年二至六年級「小苗子輔導班」,以抽離方式為有需要的學生進行 |
| | 小組教學,以增強學生的學習動機,從而提升其自信、興趣及能力。 |
| | Student Support: The 'Remedial Class Programme' for P.2 to P.6 students in need has started. |
| | Students have been pulled out and taught in a small group in this programme in order to |
| 20/9 | enhance students' motivation, confidence and interest. 學生支援組:開展「校本言語治療計劃」, 為有言語障礙的同學提供言語治療服務。 |
| 20/9 | Student Support: The 'School-based Speech Therapy Service' has started to help students |
| | with speech impairment. |
| | 學習支援組:開展六年級「拔尖小新星」計劃,課程由本校老師負責教授,藉此提升同 |
| | 學的中文、英文和數學知識,培養同學高階思維能力。 |
| ama apparapha | Learning Support: The 'Elite Programme' for P.6 students, taught by our teachers, has |
| | launched to enhance the Chinese, English, Mathematics knowledge as well as nurturing |
| | high-level thinking skills of students. |
| | 共融小組:開展「非華語學生課後中文學習計劃」(實時視像課),為非華語同學提供中 |
| | 文類別的功課指導。 |
| | Inclusion Group: 'After-school Support Classes for Non-Chinese Speaking Students' |
| | (Real-time Online Lesson) has started to provide Chinese homework guidance for |
| | Non-Chinese Speaking students. |
| 20/9 至 27/9 | 接受 2022-2023 年度小一入學申請一「自行分配學位」。 |
| | 'Discretionary Places Admission' of Primary One Admission for 2022-2023 was conducted. |
| 21/9 | 英文科:開展「英語星期二」活動,同學可在 Google Classroom 閱讀相關資料進行自學。 |
| | English: 'English Tuesday' activity has launched. Students could read relevant information in |
| | Google Classroom for self-learning. |
| 23/9 | 學生事務組:合眾制服有限公司到校為同學度身訂購冬季校服。 |
| | Student Affairs: School uniform supplier came to our school for the measurement and |
| | ordering of winter uniform. |
| | 普通話及音樂科:開展逢星期四小息舉行的「勵志歌曲或普通話唐詩欣賞」活動。 |
| | Putonghua and Music: Appreciation of songs or Chinese poems in Putonghua during recess |
| | on every Thursday has started. |
| 24/9 | 課外活動組:開展上學期多元智能課,開設27個項目供同學自由選擇參與;同一時段 |
| | 更加入「動感校園」及「社企苗」提供的活動,使多元智能課內容更豐富、更具活力。 |
| | Extra-curricular activities: The first term Multiple Intelligences Class has started. 27 activities |
| | are available for students to select and join. Activities from 'Active School' and 'Social Seed' |
| | are included to enrich the class. |

| | , |
|-------------|--|
| 24/9 至 30/9 | 課程組:本年度中、英、數科家長會改以網上播放影片形式進行,讓家長了解各學科的 |
| | 教學內容及輔助子女學習的方法。 |
| | Curriculum: The Parents' Meetings - Subject Briefing Sessions were conducted through |
| | videos this year. Parents could have a better understanding of our school's Chinese, English |
| | and Mathematics curriculum through the videos and help their children's learning. |
| 27/9 | 學生支援小組:5名一至三年級同學參加為期八節的「社交訓練小組」,以實時視像課 |
| | 形式進行,透過活動提升同學的社交能力及處理衝突的技巧,促進其人際關係的發展。 |
| | Student Support: 5 P.1 to P.3 students have participated in an eight-session 'Social Training |
| | Workshop' through Google Meet in order to improve their social skills and techniques in |
| | handling conflicts to facilitate their interpersonal relationships development. |
| | 課外活動組:開展校隊訓練及課後活動(管樂樂器班),透過實時視像課或於 Google |
| | Classroom 完成學習任務的形式進行。 |
| | Extra-curricular Activities: The school teams training and extra-curricular activities (Musical |
| | Instruments) have launched through Google Meet or in the form of completing learning |
| | missions on Google Classroom. |
| | 學生支援組:9名二年級同學參加為期十一節的「活力小先鋒」小組,透過感統運動訓 |
| | 練,提升同學的專注力、身體協調性、大肌肉肌力及肌耐力。 |
| | Student Support: 9 P.2 students have participated in an eleven-session 'Sensory Integration |
| | Training Programme' in order to improve student's physical coordination, muscular strength |
| 20/0 | and endurance. |
| 28/9 | 學生事務組:防疫注射——二年級同學接種麻疹、流行性腮腺炎、德國麻疹及水痘混合 |
| | 疫苗;六年級女同學接種人類乳頭瘤病毒疫苗。 |
| | Student Affairs: P.2 students received vaccination of Combined Measles, Mumps, Rubella & |
| | Varicella Vaccine (MMRV); P.6 girls received Human Papillomavirus Vaccine (HPV). |
| | 學生支援組:53 名一至六年級同學,參加為期十節的「悅讀樂寫小組」,於課後時間以 |
| | 實時視像課形式進行,以提升中文朗讀及默寫能力,從而促進學習中文的效能。 |
| | Student Support: 53 P.1 to P.6 students have participated in a ten-session 'Reading and |
| | Writing Skills Training Group' through Google Meet in order to improve their reading, |
| | writing and dictation skills so as to enhance their Chinese learning efficiency. |
| | 學生支援小組:6名三、四年級同學參加為期八節的「專注力訓練小組」,以實時視像 課形式進行,以提升同學的專注力及情緒管理技巧,從而促進其人際關係及學習上的發 |
| | 球形式延行,以旋列門字的寻注刀及情緒官连投行,從而從延兵入除關係及字首上的 發 展。 |
| | Student Support: 6 P.3-P.4 students have participated in an eight-session 'Attention and Focus |
| | Training Workshop' through Google Meet. Through training on attentiveness and emotion |
| | management skills, it is hoped that students could have positive development in learning and |
| | interpersonal relationships. |
| 28/9 至 4/10 | 常識科:一至六年級同學閱讀「國慶日展板」資訊,並進行問答比賽,藉以提升同學的 |
| | 國民身份認同。 |
| | General Studies: To cultivate sense of national identity among students, P.1-P.6 students learnt |
| | information from 'The board of National Day' and took part in a quiz. |
| 29/9 | 學生支援小組:6名四至六年級同學參加為期十節的「藝術訴心聲小組」,以實時視像 |
| | 形式進行,透過藝術學習,令同學能以色彩及畫筆表達自己的所思所想,從而抒發情感, |
| | 並提升表達能力。 |
| | Students Support: 6 P.4 to P.6 students have participated in a ten-session 'Arts Therapy |
| | Group' through Google Meet. Students are encouraged to express their feelings through arts |
| | and paints. |
| | 學生支援組:12 名一、二年級同學參加為期十二節的「魔法學堂—執行技巧訓練小組」, |
| 1 | 透過活動幫助同學建立良好的學習習慣,學習不同的執行技巧、自我管理及時間管理的 |
| | 能力。 |
| | Student Support: 12 P.1 and P.2 students have participated in a twelve-session 'Magic |
| | Programme — Training Groups on Executive Function Skills' in order to help students |
| | develop good learning habits, and learn different executive functioning skills, |
| | self-management and time management skills. |

29/9(續)

資訊科技組:一至五年級家長開始透過「myID Channel Plus」智能手機軟件簽閱電子通告,期望提升家校溝通的效率,並推動環保。

I.T.: P.1 to P5 parents have started to use the "myID Channel Plus" app to read and sign reply slips, which helps to enhance the parent-school communication and to be more environmental friendly.

國民教育活動:進行第一次國民教育主題活動,內容圍繞中華人民共和國成立72週年輝煌成就的簡述,同時亦回顧新中國成立的歷史時刻,讓同學認識國家。

National Education Activity: The first National Education Activity was conducted by introducing the achievements of new China in the past 72 years and reviewed the milestones of new China's development with our students.

親子活動推介

Parent-child Activities Recommendation

特別推薦以下的親子活動,希望家長選擇適合的項目作為家庭活動,不但可擴闊小朋友的眼界,同時可以促進家人的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

| 活動名稱 Events | QR-Code | 推薦原因 Recommended reasons |
|--|---------|--|
| 「摺築博物館」 紙模型系列 "CRAFTING YOUR MUSEUMS" PAPER MODEL SERIES | | 「摺築博物館」挑選了四間建築風格各異的博物館作為藍本,邀請設計師將各個建築物的外型轉化成立體模型紙樣,讓參加者於網上下載,親手摺疊製作博物館模型。設計師還加入了不同人物、樹木的細節設計,讓參加者發揮創意,按喜好將它們置於摺好的展館模型上,製造出屬於參加者個人的博物館群。 "Crafting Your Museums' selected four museums with different architectural styles and invited designers to transform their blueprints into three-dimensional paper models for visitors to download and to craft by themselves their own museums. The designers also added fun into the models with delicate designs of different figures and trees, allowing visitors to build their personal museum complex. |
| 「10分鐘成為天文學家」 "BECOMING AN ASTRONOMER IN 10 MINUTES" | | 要數西方與牛有關的星座,大家可能立刻想到「金牛座」— 星座神話中宙斯的化身。中國的代表呢?當然有家傳戶曉的「牛郎織女」,故事當中的「牛郎星」,就代表了牽牛人「牛郎」。它們背後又有甚麼典故呢?就跟館長一起遊歷「10分鐘成為天文學家」天文公園虛擬遊,親自發掘中國古代天文的有趣故事吧! When it comes to ox-related Western constellations, you may think of Taurus straight away - the disguise that Zeus adopted in the astrological myth. How about it in Chinese astronomy? The Cowherd and Weaver Girl is a well-known Chinese folktale, and Altair represents the cowherd. What are the allusions behind them? Join the curators to discover interesting stories about ancient Chinese astronomy in the "Becoming |

an Astronomer in 10 Minutes" virtual tour!

家長教育推介

Parent Education Recommendation

特別推薦以下的家長教育項目,希望為家長提供資訊,以促進融洽和諧的親子關係。The following parent seminar is specially recommended for parents. It provides parents with information to promote a harmonious parent-child relationship.

教育局主辦

「勤有功,戲亦有益」家長講座 (講座以廣東話進行)

Organized by EDB

Parent Seminar on 'Diligence Brings Reward, But Play also has Benefits' (Conducted in Cantonese)



校長

治兹

2021年10月22日